

cecotec

BAMBA INSTANTCARE AIRFLOW

Фен-щітка / Фен-щетка / Hot-air straightening brush



Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual

BAMBA



Інструкції з техніки безпеки	2
Инструкция по безопасности	8
Safety instructions	14

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	4
2. Перед першим використанням	4
3. Експлуатація	4
4. Очищення та обслуговування пристрою	5
5. Усунення несправностей	6
6. Технічні характеристики	6
7. Утилізація старих електроприладів	6
8. Сервісне обслуговування і гарантія	7
9. Авторське право	7

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	10
2. Перед первым использованием	10
3. Эксплуатация	10
4. Чистка и техническое обслуживание	11
5. Устранение неполадок	12
6. Технические характеристики	12
7. Утилизация старых электроприборов	12
8. Служба технической поддержки и гарантия	13
9. Авторские права	13

INDEX

1. Parts and components	16
2. Before use	16
3. Operation	16
4. Cleaning and maintenance	17
5. Troubleshooting	18
6. Technical specifications	18
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	18
8. Technical support and warranty	19
9. Copyright	19

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці вказівки. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці приладу та що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Якщо ви плануєте використовувати прилад у ванній кімнаті, після використання його необхідно вимкнути з розетки, оскільки близькість до води може становити ризик, навіть якщо прилад вимкнено.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з ним небезпеки. Діти не повинні гратися з

пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.



Цей значок означає, що прилад не можна використовувати у ванні, душі чи будь-якому іншому резервуарі, наповненому водою.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте пристрій поблизу ванн, душів, раковин або інших ємностей, наповнених водою.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має замінити офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Переконайтеся, що отвори для входу та випуску повітря не заблоковані.
- Одразу після використання вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення.

УКРАЇНСЬКА

- Негайно від'єднайте прилад від мережі за таких обставин: неправильна робота, потреба чищення та/або після використання.
- Не вставляйте металеві предмети через повітрозабірники, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Тримайте обличчя, шию та шкіру голови подалі від пристрою.
- Не залишайте пристрій на будь-якій поверхні під час роботи.
- Не використовуйте прилад для сушіння перук, натурального нарощеного волосся, штучного волосся чи шерсті тварин.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Зубці
2. Світлові індикатори
3. Кнопка температура/режим
4. Кнопка живлення

Примітка:

Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не точно відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У

разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

Вміст коробки

- Фен-щітка для випрямлення
- Посібник з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Кнопка живлення

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути щітку для випрямлення.

Температурний режим/кнопка

- Натисніть цю кнопку, щоб перемикатися між різними температурами: 200°C, 180°C, 160°C і 140°C. Відповідний світлодіодний індикатор засвітиться залежно від обраної температури.

УКРАЇНСЬКА

- Натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути режим сушіння.

Використання пристрою

1. Увімкніть прилад у розетку, світлодіодні індикатори засвітяться.
2. Натисніть кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб увімкнути пристрій, температура за замовчуванням становить 140°C.
3. Коротко натисніть кнопку температури/режиму, щоб відрегулювати температуру. Відповідний світлодіодний індикатор блимає під час нагрівання, після досягнення температури він залишатиметься постійним.
4. Повітряний режим активується автоматично. Щоб вимкнути його, натисніть і утримуйте кнопку температури/режиму. Індикатор режиму світлитиметься під час активного режиму та вимкнеться, якщо його вимкнути.
5. Утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд, щоб вимкнути прилад.

Функція автоматичного відключення

Після 30 хвилин бездіяльності пристрій автоматично вимкнеться.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі та дайте йому охолонути.
- Для очищення поверхні приладу використовуйте м'яку вологу тканину. Використовуйте м'яку щітку або ватний тампон, щоб очистити отвір для входу повітря.
- Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте для чищення приладу абразивні чистячі засоби або мочалки.
- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення.
- Очистіть прилад від бруду та ворсинок, які можуть засмічувати прилад.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини
Пристрій не працює належним чином	- Перевірте, чи правильно підключено прилад. - Вимкніть щітку, від'єднайте її від мережі та дайте їй як слід охолонути. - Перш ніж увімкнути її знову, переконайтеся, що ніщо не забиває вхідний отвір для повітря.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пристрій: Bamba InstantCare AirFlow

Номер пристрою: 03385

Напруга: 100-240 В ~

Частота: 50 - 60 Гц

Потужність: 98 Вт

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием устройства.

Сохраните это руководство по эксплуатации для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что сетевое напряжение соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.
- Если прибор будет использоваться в ванной комнате, после использования его необходимо вынуть из розетки, так как близость к воде может представлять опасность даже при выключенном приборе.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям

запрещено играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.



Этот знак означает, что прибор нельзя использовать в ванне, душе или другом резервуаре, наполненном водой.

- ВНИМАНИЕ: не используйте устройство рядом с ваннами, душевыми, раковинами или другими емкостями, наполненными водой.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать устройство, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен в официальной службе технической поддержки Secotec.
- Убедитесь, что воздухозаборники и выпускные отверстия не заблокированы.
- Выключите и отсоедините прибор от электросети сразу после использования.

РУССКИЙ

- Немедленно отключите прибор от сети в следующих случаях:
ненормальная работа, необходимость очистки и/или после использования.
- Не вставляйте металлические предметы в воздухозаборники во избежание поражения электрическим током.
- Не наматывайте кабель на устройство.
- Держите устройство подальше от лица, шеи и кожи головы.
- Не оставляйте устройство на какой-либо поверхности во время работы.
- Не используйте прибор для сушки париков, нарощенных волос, искусственных волос и шерсти животных.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Зубья
2. Индикаторы
3. Кнопка температуры/режима
4. Кнопка питания

Примечание:

Рисунки в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем.

В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cescotec.

Содержимое коробки

- Фен-щетка для выпрямления
- Инструкция по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кнопка питания

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить щетку.

Температурный режим/кнопка

- Нажмите эту кнопку, чтобы переключиться между различными температурами: 200°C, 180°C, 160°C и 140°C. В зависимости от выбранной вами температуры загорится соответствующий светодиодный индикатор.

РУССКИЙ

- Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы активировать или деактивировать режим сушки.

Использование устройства

1. Включите прибор в розетку, загорятся светодиодные индикаторы.
2. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 1 секунды, чтобы включить устройство. Температура по умолчанию составляет 140°C.
3. Кратковременно нажмите кнопку температуры/режима, чтобы отрегулировать температуру. Соответствующий светодиодный индикатор будет мигать во время нагрева, после достижения температуры он будет гореть постоянно.
4. Режим сушки активируется автоматически. Чтобы отключить его, нажмите и удерживайте кнопку температуры/режима. Индикатор режима будет гореть, пока он активен, и гаснет, когда он отключен.
5. Удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы выключить устройство.

Функция автоматического отключения

Через 30 минут бездействия устройство автоматически выключится.

4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Для очистки поверхности прибора используйте мягкую влажную ткань. Используйте мягкую щетку или ватный тампон для очистки воздухозаборника.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте абразивные чистящие средства или мочалки для чистки прибора.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания.
- Очистите прибор от грязи и волос, которые могут засорить прибор.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможные причины
Устройство не работает должным образом	- Проверьте, правильно ли подключен прибор. - Выключите щетку, отсоедините ее от сети и дайте ей как следует остыть. - Прежде чем снова включить его, убедитесь, что воздухозаборник ничем не засорен.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Устройство: Bamba InstantCare AirFlow

Артикул устройства: 03385

Напряжение: 100–240 В ~

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 98 Вт

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества устройства.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.

Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.

- This icon means that the device must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.



WARNING: do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.

- Do not immerse the cable, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the device from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.

ENGLISH

- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the device to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Tines
2. Indicator lights
3. Temperature/mode button:
4. Power button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case

the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Air straightening brush
- Instruction manual

3. OPERATION

Power button

Press this button to turn the air straightening brush on and off.

Temperature mode/button

- Press this button to switch between the different temperatures: 200°C, 180°C, 160°C and 140°C. The corresponding LED indicator will light up depending on the temperature you choose.
- Press and hold this button to activate or deactivate the air mode.

Use of the product

1. Plug the appliance into the mains socket, the LED indicators will light up.
2. Press the power button for 1 second to switch on the product, the default temperature is 140°C.
3. Briefly press the temperature/mode button to adjust the temperature. The corresponding LED indicator will flash during heating, once the temperature has been reached it will remain steady.
4. Air mode is automatically activated. To deactivate it, press and hold the temperature/mode button. The air mode indicator will remain lit while active and will turn off when deactivated.
5. Hold down the power button for 2 seconds to switch the appliance off.

Automatic shut-off function

After 30 minutes of inactivity, the device will automatically switch off.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down before cleaning it.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the appliance. Use a soft brush or a cotton swab to clean the air inlet.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the appliance.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Clean the dirt and hairs that may be clogging the appliance.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes
It does not work properly.	- Check if the device is correctly plugged. - Switch off the brush, unplug it from the mains and allow it to cool down properly. - Before turning it back on, make sure there is not anything clogging the air inlet.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Bamba InstantCare AirFlow

Product reference: 03385

Voltage: 100-240 V ~

Frequency: 50 - 60 Hz

Power: 98 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old machines and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

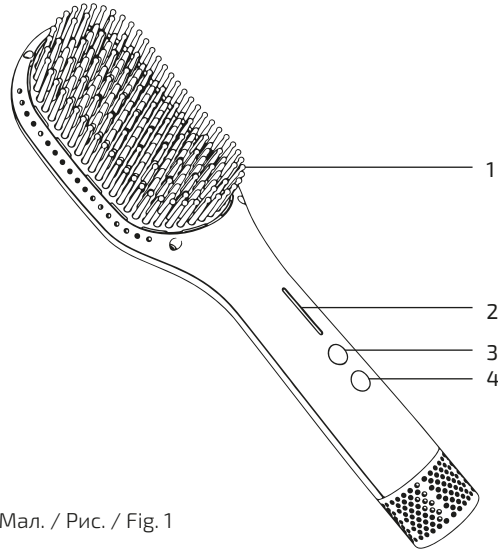
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал. / Рис. / Fig. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF_01230529